



Fall Protection

| | |
|---|--|
| CE | EN795: 2012 Type B |
| CE Type Test No. 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee Dublin D15 YN2P Ireland | CE Product Quality Control No. 2797 BSI The Netherlands B.V. Say Building John M. Keynesplein 9 1066 EP Amsterdam Netherlands |

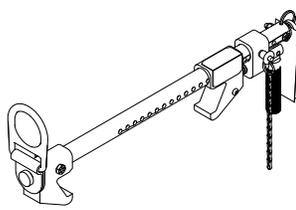
FIXED BEAM ANCHOR

Anchorage Connector

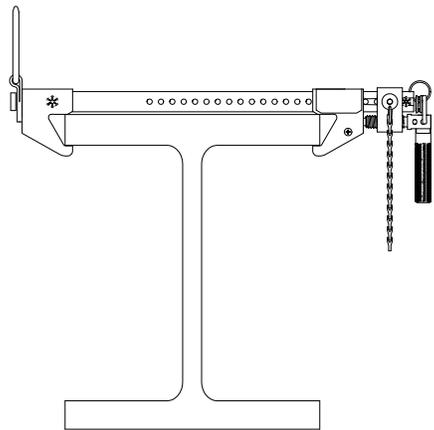
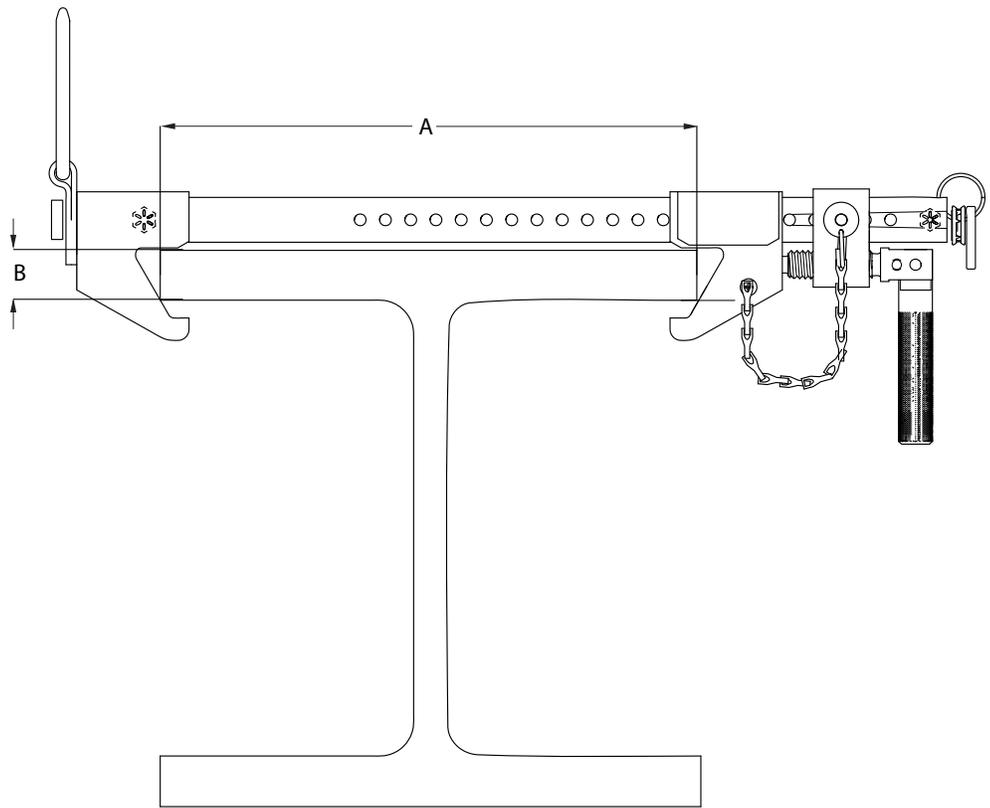
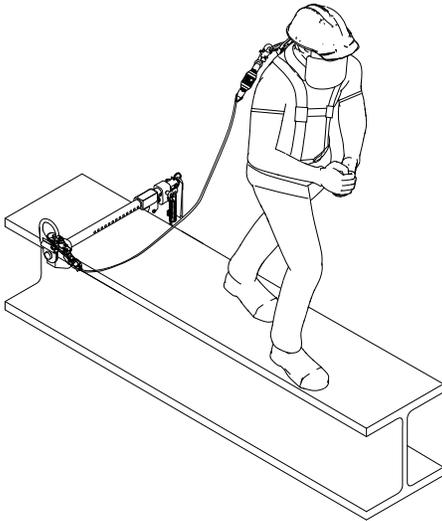
USER INSTRUCTION MANUAL

Form No: 5902393 Rev. E

1

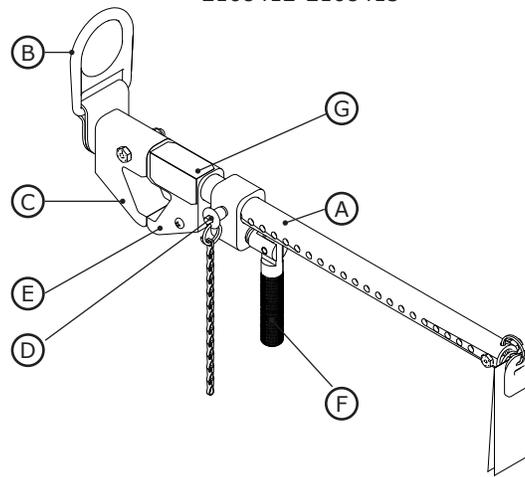


| | | | A | B |
|----------------|--|----------------------|--|---------------------------------------|
| 2108412 | 6.35 cm x 10.16 cm x 50.8 cm (2.5 in x 4 in x 20 in) | 2.36 kg (5.2 lbs) | 6.35 cm - 30.48 cm (2.5 in - 12 in) | ≤ 3.81 cm (≤ 1.5 in) |
| 2108413 | 6.35 cm x 10.16 cm x 66.04 cm (2.5 in x 4 in x 26 in) | 2.68 kg (5.9 lbs) | 6.35 cm - 45.72 cm (2.5 in - 18 in) | ≤ 3.81 cm (≤ 1.5 in) |
| 2108414 | 6.35 cm x 10.16 cm x 81.28 cm (2.5 in x 4 in x 32 in) | 3.04 kg (6.7 lbs) | 6.35 cm - 60.96 cm (2.5 in - 24 in) | ≤ 3.81 cm (≤ 1.5 in) |
| 2108415 | 6.35 cm x 12.7 cm x 114.3 cm (2.5 in x 5 in x 43 in) | 4.13 kg (9.1 lbs) | 30.48 cm - 91.44 cm (12 in - 36 in) | 1.27 cm - 6.35 cm (.5 in - 2.5 in) |

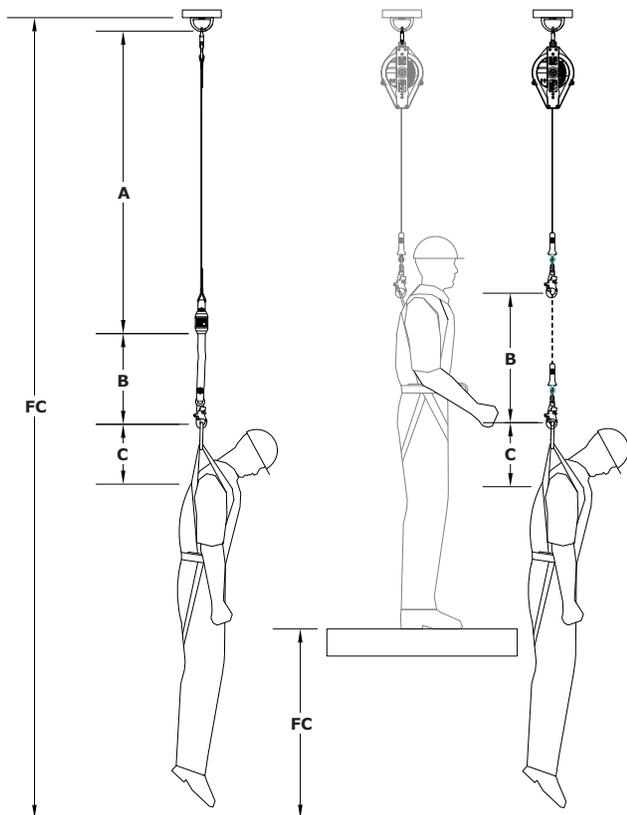


2

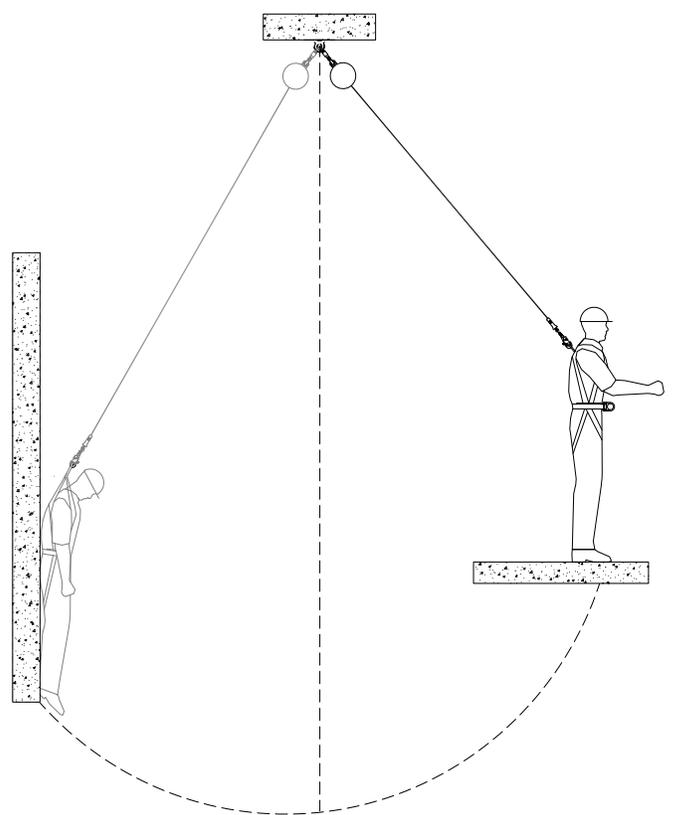
2108412-2108415



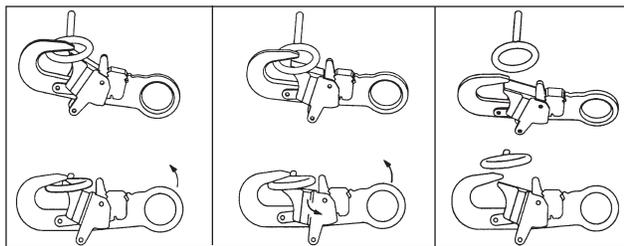
3



4



5

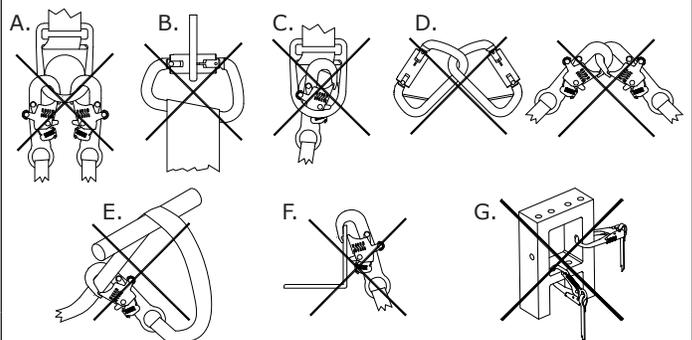


A

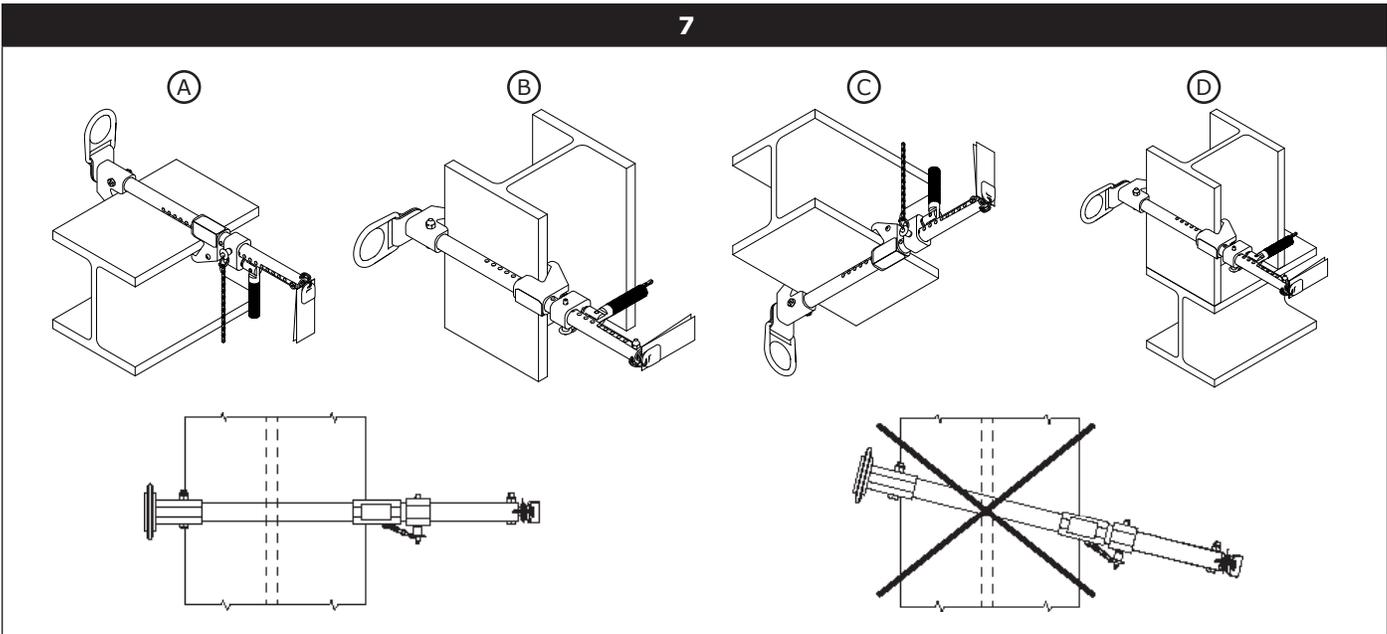
B

C

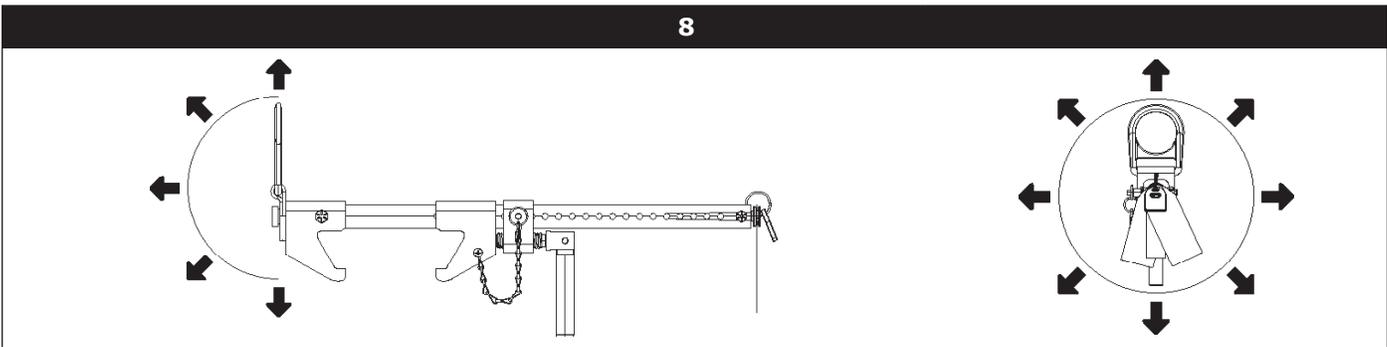
6



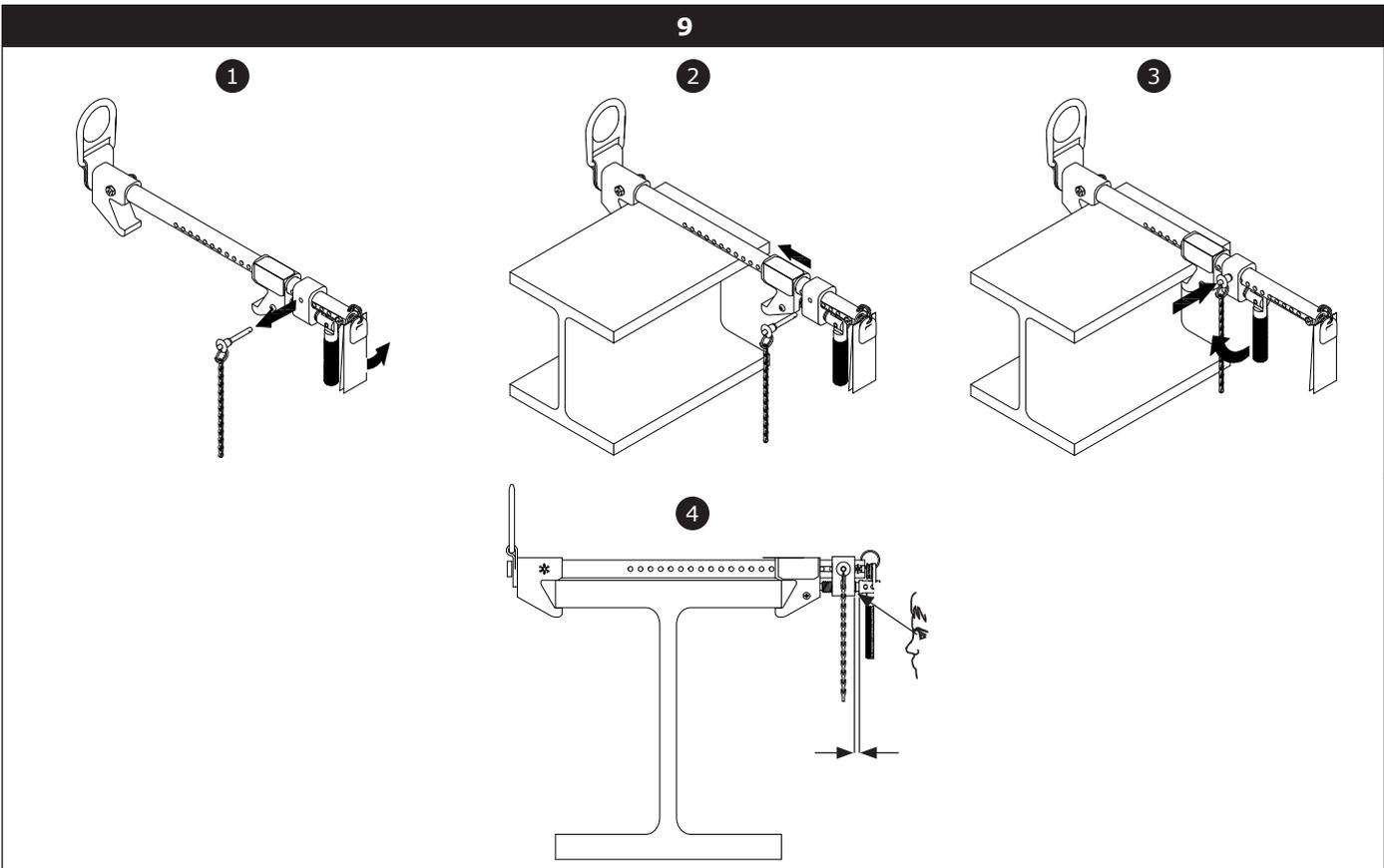
7

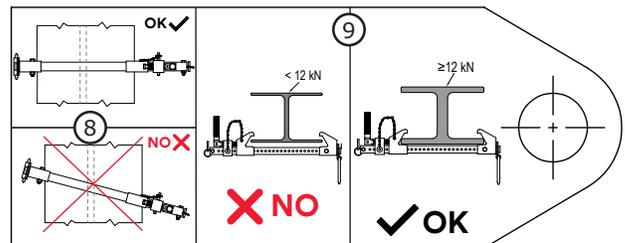
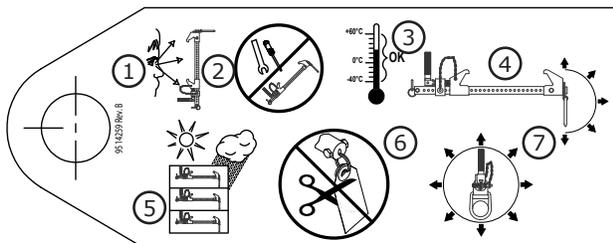
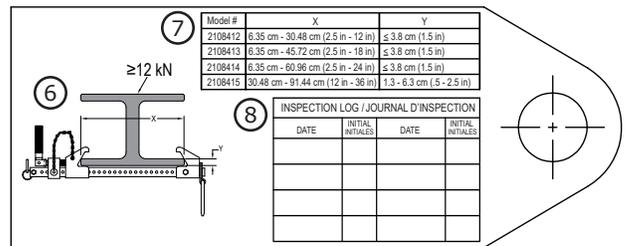
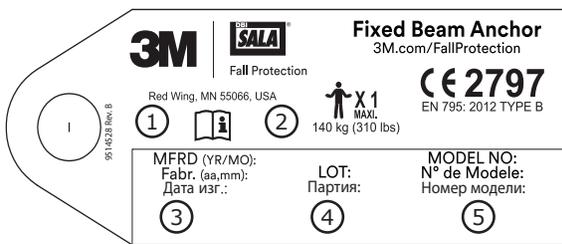
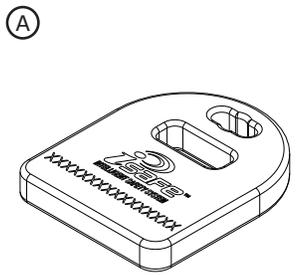
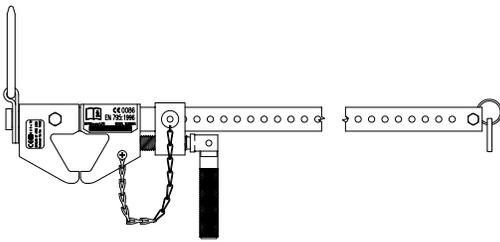
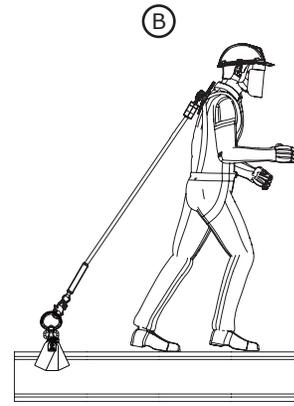
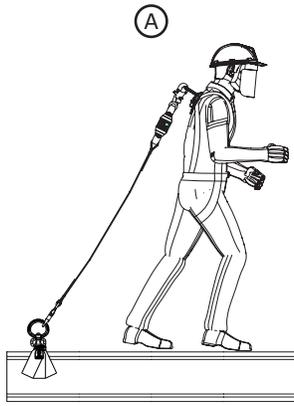


8



9





Lea, comprenda y cumpla todo lo dispuesto en la información de seguridad contenida en estas instrucciones antes de utilizar este conector de anclaje. SI NO LO HACE, PUEDE SUFRIR GRAVES LESIONES O LA MUERTE.

Estas instrucciones deben entregarse al usuario de este equipo. Conserve las instrucciones para futuras consultas.

Uso previsto:

Este conector de anclaje está pensado para ser utilizado como parte de un completo sistema de protección personal contra caídas.

El empleo en cualquier otra aplicación, entre otras, la manipulación de material, actividades relacionadas de recreo o deportivas, u otras actividades no descritas en las instrucciones del usuario, no está aprobado por 3M y podría provocar lesiones graves o la muerte.

Este dispositivo solo deben usarlo usuarios formados en su utilización en aplicaciones dentro del lugar de trabajo.

ADVERTENCIA

Este conector de anclaje es parte de un sistema de protección personal contra caídas. Se espera que todos los usuarios se hayan formado completamente en la instalación y el uso seguros de su sistema de protección contra caídas. **El uso indebido de este dispositivo podría ocasionar lesiones graves o la muerte.** Para conseguir un grado adecuado de selección, uso, instalación, mantenimiento, inspección y reparación, consulte estas instrucciones del usuario y todas las recomendaciones del fabricante o contacte con su supervisor o con el servicio técnico de 3M.

- **Para reducir los riesgos asociados con trabajar con un conector de anclaje que, si no se evitan, podrían ocasionar lesiones de gravedad o la muerte:**
 - Inspeccione el dispositivo antes de cada uso, al menos, con una periodicidad anual, y después de que el sistema haya soportado una caída. Realice la inspección según las instrucciones del producto.
 - Si la inspección revela una situación poco segura o algún defecto, retire el dispositivo del servicio, repárelo o reemplácelo, según se indique en estas instrucciones.
 - Todo dispositivo que haya estado sometido a una fuerza de detención de caídas o de impacto deberá ser retirado inmediatamente del servicio y ser destruido.
 - El dispositivo solo podrá instalarse en los sustratos especificados o sobre las estructuras detalladas en las instrucciones del usuario. Las instalaciones y los usos no contemplados en las instrucciones deberán ser aprobados por 3M Fall Protection.
 - El sustrato o la estructura a la que se fije el conector de anclaje debe poder soportar las cargas estáticas especificadas para el anclaje en las orientaciones permitidas en las instrucciones del usuario.
 - Únicamente conecte otros subsistemas de protección contra caídas en el punto del conector de anclaje designado del dispositivo.
 - Antes de taladrar o ajustar, asegúrese de que no hay cables eléctricos, tuberías de gas u otros sistemas críticos integrados que puedan entrar en contacto con el taladro o el dispositivo.
 - Asegúrese de que los sistemas/subsistemas de protección contra caídas montados a partir de componentes hechos por distintos fabricantes son compatibles y cumplen los requisitos de las normas aplicables, incluyendo los ANSI Z359 u otros códigos, normas o requisitos de protección contra caídas aplicables. Consulte siempre con personal cualificado o competente antes de usar estos sistemas.

- **Para reducir los peligros asociados con el trabajo en altura que, si no se evitan, pueden provocar lesiones graves o la muerte:**
 - Asegúrese de que su salud y condición física le permiten resistir con seguridad todas las fuerzas asociadas con el trabajo en altura. Consulte con su médico si tiene alguna pregunta con respecto a su capacidad para utilizar este equipo.
 - Nunca exceda la capacidad de carga de su equipo de protección contra caídas.
 - Nunca exceda la distancia máxima de caída libre de su equipo de protección contra caídas.
 - No utilice ningún equipo de protección contra caídas que haya fallado antes de usarse o no haya pasado otras inspecciones programadas, o si tiene dudas sobre el uso o la idoneidad del equipo para su aplicación. Póngase en contacto con los servicios técnicos de 3M si tiene cualquier pregunta.
 - Algunas combinaciones de subsistemas y componentes pueden perjudicar el funcionamiento del equipo. Use solamente conectores compatibles. Consulte con 3M antes de emplear este equipo con componentes o subsistemas distintos de los descritos en las instrucciones del usuario.
 - Extreme la precaución cuando se encuentre alrededor de maquinaria en movimiento (p. ej., mecanismos de activación superiores de plataformas petrolíferas) o cuando existan riesgos eléctricos, temperaturas extremas, peligros químicos, gases explosivos o tóxicos, bordes afilados o materiales que se encuentren por encima de usted y que podrían caer sobre usted o sobre el equipo de protección contra caídas.
 - Use dispositivos para trabajos en caliente o arco eléctrico cuando trabaje en ambientes a altas temperaturas.
 - Evite superficies y objetos que puedan lesionar al usuario u ocasionar desperfectos al equipo.
 - Asegúrese de que haya una distancia de caída adecuada cuando trabaje en altura.
 - Nunca modifique o altere su equipo de protección contra caídas. Sólo 3M o las partes autorizadas por escrito por 3M tienen permitido reparar el equipo.
 - Antes de usar el equipo de protección contra caídas, asegúrese de que existe un plan de rescate que permita un rápido rescate si se produce un incidente de caída.
 - Si hubiese un incidente de caída, busque atención médica inmediatamente para el trabajador que se haya caído.
 - No utilice un cinturón corporal para las aplicaciones de detención de caídas. Use solamente un arnés de cuerpo completo.
 - Trabaje en un lugar situado lo más directamente posible por debajo del punto de anclaje para minimizar la posibilidad de caídas con balanceo.
 - Si se está formando con este dispositivo, se debe utilizar un sistema de protección contra caídas secundario de manera que no exponga al aprendiz a un riesgo de caída involuntaria.
 - Lleve siempre el equipo de protección individual apropiado cuando instale, use o inspeccione el dispositivo/sistema.

Antes de instalar y utilizar este equipo, registre la información de identificación del producto indicada en la etiqueta de identificación en el "Registro de inspección y mantenimiento" (Tabla 2) al final de este manual.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO:

La Figura 1 ilustra el anclaje fijo para vigas 3M™ DBI-SALA™. El anclaje fijo para vigas es un conector de anclaje de un solo punto para un sistema de detención de caídas personal o un sistema de retención de caídas personal diseñado para fijarse a una viga. Puede utilizarse como extremo final de los sistemas anticaídas horizontales autorizados por 3M Fall Protection.

La Figura 2 ilustra los componentes del anclaje fijo para vigas. Consulte la Tabla 1 con las especificaciones de los componentes. El anclaje fijo para vigas está compuesto por una barra de soporte (A) con un anillo conector giratorio (B) y un extremo fijo del gancho (C) y un extremo del gancho (E) que se enganchan sobre cada borde de un ala de la viga. El pasador de retención (D) se utiliza para dejar bien enclavados el extremo del gancho de ajuste (E) y el bloque de ajuste (G). El mango de ajuste (F) se utiliza para ajustar o aflojar el extremo del gancho de ajuste (E) en el ala de la viga. Una eslinga o dispositivo autorretráctil (SRD) se conecta entre el anillo conector giratorio en el anclaje fijo para vigas y el elemento de fijación apropiado en el arnés de cuerpo entero del usuario.

Tabla 1: Especificaciones

| Especificaciones del sistema: | | |
|--|---|----------------------|
| Capacidad: | 1 persona con un peso combinado (ropa, herramientas, etc.) de no más de 140 kg (310 libras) para EN 795. | |
| Resistencia del anclaje: | La resistencia de anclaje necesaria depende de la aplicación: Estructura del anclaje: la estructura a la que se monta el conector de anclaje debe poder sostener la fuerza en las direcciones previstas de carga. Cada ubicación del punto de anclaje debe poder sostener los siguientes valores: | |
| | EN 795 | 12 kN (2698 libras) |
| Temperatura de servicio: | -40 °C (-40 °F) Temperatura de servicio mínima | |
| Resistencia de ruptura del conector de anclaje: | 22 kN (5000 libras) Resistencia de ruptura mínima | |
| Dimensiones: | Consulte la Figura 1 para conocer las dimensiones de cada modelo de anclaje fijo para vigas. | |
| Peso: | Consulte la Figura 1 para conocer el peso de cada modelo de anclaje fijo para vigas. | |
| Especificaciones de componentes: | | |
| Referencia de la Figura 2 | Componente | Materiales |
| (A) | Brazo de soporte | Aleación de acero |
| (B) | Anillo conector | Aleación de acero |
| (C) | Extremos de los ganchos | Aleación de aluminio |
| (D) | Bloque de ajuste | Aleación de aluminio |

1.0 APLICACIÓN DEL PRODUCTO

1.1 PROPÓSITO: Los conectores de anclaje están diseñados para proporcionar puntos de conexión de anclaje para sistemas de retención de caídas¹ o detención de caídas²: Retención, Posicionamiento de trabajo, Desplazamiento de personal, Rescate, etc.

Solo protección anticaídas: Este conector de anclaje está indicado para la sujeción de equipo de protección anticaídas. No conecte ningún equipo de elevación a este conector de anclaje.

1.2 NORMAS: Su conector de anclaje cumple con la(s) norma(s) naciona(les) o regional(es) identificada(s) en la portada de estas instrucciones. Si se revende este producto fuera del país de destino original, el revendedor debe proporcionar estas instrucciones en el idioma del país en donde se utilizará el producto.

1.3 SUPERVISIÓN: El uso de este equipo lo debe supervisar una persona competente³.

1.4 FORMACIÓN: Este equipo lo deben instalar y utilizar personas que hayan recibido formación sobre su correcta aplicación. Este manual se debe utilizar dentro de un programa de formación de personal tal y como exige la CE. Es responsabilidad de los usuarios e instaladores de este equipo familiarizarse con estas instrucciones, formarse en cuanto al cuidado y uso correcto del mismo, y conocer a fondo las características de funcionamiento, las limitaciones de uso y las consecuencias del uso incorrecto de este equipo.

1.5 PLAN DE RESCATE: Cuando utilice este equipo y los subsistemas de conexión, la empresa debe contar con un plan de rescate y los medios necesarios para implementarlo e informar a los usuarios, las personas autorizadas⁴ y los responsables del rescate acerca del plan⁵. Se recomienda tener en el centro un equipo de rescate con formación. Se deben proporcionar a los miembros del equipo las técnicas y el equipo para llevar a cabo un rescate con éxito. Se debe proporcionar de forma periódica formación a los responsables del rescate para garantizar su competencia.

1.6 FRECUENCIA DE INSPECCIÓN: El usuario debe revisar el conector de anclaje antes de cada uso y, adicionalmente, debe revisarlo también una persona competente que no sea el usuario, en intervalos no superiores a un año.⁶ Los procedimientos de inspección se describen en el "Registro de inspección y mantenimiento". Los resultados de la inspección de cada persona competente deben registrarse en copias del "Registro de inspección y mantenimiento".

1.7 DESPUÉS DE UNA CAÍDA: Si el conector de anclaje queda expuesto a las fuerzas de una caída, debe retirarse inmediatamente del servicio, marcarse claramente "NO USAR" y luego destruirse.

2.0 REQUISITOS DEL SISTEMA

2.1 ANCLAJE: Los requisitos de anclaje varían con la aplicación de protección contra caídas. La estructura sobre la que se coloca o instala el conector de anclaje debe cumplir las especificaciones de anclaje definidas en la Tabla 1.

2.2 SISTEMA PERSONAL DE DETENCIÓN DE CAÍDAS: La Figura 1 ilustra la aplicación de este conector de anclaje. Los sistemas personales de detención de caídas (PFAS) usados con este equipo deben cumplir los requisitos, códigos y estándares aplicables para protección anticaídas. El PFAS debe incorporar un arnés de cuerpo completo y limitar la fuerza de detención a los siguientes valores:

| | Fuerza máxima de detención | Caída libre |
|--|----------------------------|---|
| PFAS con eslinga de absorción de impacto | 6 kN (611,8 kg) | Consulte las instrucciones incluidas con su eslinga o SRD para las limitaciones de caída libre. |
| PFAS con dispositivo autorretráctil (SRD) | 6 kN (611,8 kg) | |

2.3 TRAYECTORIA DE CAÍDA Y VELOCIDAD DE BLOQUEO DEL SRD: Es necesario un trayecto sin obstáculos para garantizar un bloqueo correcto de un SRD. Se deben evitar las situaciones que no permitan un trayecto de caída sin obstrucciones. Trabajar en espacios confinados o estrechos puede hacer que el cuerpo no alcance suficiente velocidad para provocar el bloqueo del SRD en caso de producirse una caída. Es posible que al trabajar sobre materiales de desplazamiento lento, como arena o grano, no se alcance la velocidad suficiente para provocar el bloqueo del SRD.

2.4 PELIGROS: El uso de este equipo en zonas con peligros en el entorno puede requerir precauciones adicionales para evitar que se produzcan lesiones personales o daños al equipo. esos peligros son, entre otros: el calor, los agentes químicos, los ambientes corrosivos, líneas de alta tensión, gases explosivos o tóxicos, maquinaria en movimiento y bordes afilados, o bien materiales que puedan caer y golpear al usuario o al sistema de detención de caídas.

2.5 DISTANCIA DE CAÍDA: La figura 3 ilustra los componentes de un sistema de detención de caídas. Debe haber una distancia de caída suficiente para detener la caída antes de que el usuario llegue al suelo o se golpee con otro obstáculo. La distancia se ve afectada por una serie de factores, incluidos: Ubicación del anclaje, (A) longitud de la eslinga, (B) distancia de desaceleración de la eslinga o distancia de detención máxima del SRL, (C) estirado del arnés y fijación y longitud del conector/anilla. Consulte las instrucciones específicas sobre el cálculo de la distancia de caída incluidas con el subsistema de detención de caídas.

1 Sistema de detención de caídas: Una colección de Equipos de protección contra caídas configurados para detener una caída libre.

2 Sistema de retención de caídas: Una colección de Equipos de protección contra caídas configurados para evitar que el centro de gravedad de la persona alcance un riesgo de caída.

3 Persona competente: Una persona capaz de identificar peligros existentes y predecibles en los alrededores o condiciones de trabajo antihigiénicas, peligrosas o perjudiciales para los empleados, y que cuenta con autorización para tomar medidas correctivas rápidas para eliminarlos.

4 Persona autorizada: una persona asignada por el empleador para realizar tareas en una ubicación donde estará expuesto a riesgo de caída.

5 Rescatador: persona o personas, que no sean el sujeto que se pretende rescatar, que actúan para realizar un rescate asistido mediante un sistema de rescate.

6 Frecuencia de inspección: Las condiciones de trabajo extremas (entornos hostiles, uso prolongado, etc.) hacen que sea necesario aumentar la frecuencia de las inspecciones que realizan las personas competentes.

2.6 CAÍDAS POR BALANCEO: las caídas por balanceo se pueden producir cuando el punto de anclaje no está directamente por encima del punto donde se produce una caída (consulte la figura 4). La fuerza del golpe contra un objeto en una caída por balanceo puede causar lesiones graves, incluso la muerte. Trabaje en un lugar situado lo más directamente posible por debajo del punto de anclaje para minimizar la posibilidad de caídas con balanceo. No permita que ocurra una caída por balanceo si pudiera ser causa de lesiones. Las caídas por balanceo incrementarán considerablemente la distancia necesaria cuando se utiliza un dispositivo autorretráctil u otro subsistema de conexión de longitud variable.

2.7 COMPATIBILIDAD DE COMPONENTES: El equipo 3M está diseñado para su uso solo con componentes y subsistemas aprobados por 3M. Las sustituciones que se hagan con componentes o subsistemas no aprobados pueden poner en peligro la compatibilidad del equipo y afectar a la seguridad y fiabilidad de todo el sistema.

2.8 COMPATIBILIDAD DE LOS CONECTORES: Los conectores se consideran compatibles con los elementos de conexión cuando, sin importar cómo queden orientados, se han diseñado para trabajar en conjunto de manera que sus tamaños y formas no provoquen que sus mecanismos de apertura se abran inesperadamente. Póngase en contacto con 3M si tiene alguna duda sobre compatibilidad.

Los conectores deben cumplir con EN 362. Los conectores deben ser compatibles con el anclaje y los demás componentes del sistema. No utilice equipos que no sean compatibles. Los conectores no compatibles pueden desengancharse de manera accidental (consulte la Figura 5). Los conectores deben ser compatibles en tamaño, forma y resistencia. Si el elemento conector al que se acopla un mosquetón con cierre automático o un mosquetón es más pequeño de lo normal o tiene forma irregular, puede suceder que el elemento conector ejerza una fuerza sobre el mecanismo de apertura del mosquetón con cierre automático o el mosquetón (A). Esta fuerza puede hacer que el mecanismo de apertura se abra (B) y permitir que el mosquetón con cierre automático o el mosquetón se desenganchen del punto de conexión (C).

2.9 HACER CONEXIONES: Los mosquetones con cierre automático y mosquetones que haya que usar con este equipo deben ser de autobloqueo. Asegúrese de que todas las conexiones sean compatibles en tamaño, forma y resistencia. No utilice equipos que no sean compatibles. Asegúrese de que todos los conectores estén totalmente cerrados y bloqueados.

Los conectores 3M (mosquetones con cierre automático y mosquetones) están diseñados para usarse solo como se indica en las instrucciones del usuario del producto. Consulte la figura 6 para ver ejemplos de conexiones incorrectas. No conecte mosquetones con cierre automático y mosquetones:

- A. A una anilla en D que tenga otro conector acoplado.
- B. De una manera que suponga una carga sobre el mecanismo de apertura. Los mosquetones con cierre automático de abertura grande no deben conectarse a anillas D de tamaño estándar o a objetos similares, ya que podrían provocar una carga sobre el gancho si el mosquetón o la anilla D se torciera o girara, a menos que el mosquetón con cierre automático venga equipado con un gancho de 16 kN (1632 kg). Compruebe las marcas del mosquetón con cierre automático para verificar que es adecuado para su aplicación.
- C. En un acoplamiento en falso, las características que se proyectan desde el mosquetón con cierre automático o el mosquetón se enganchan al anclaje y, sin confirmación visual, parecen estar bien acoplados al punto de anclaje.
- D. Entre sí.
- E. Directamente con una cincha, eslinga de cuerda o de autoamarre (a menos que en las instrucciones del fabricante, tanto para la eslinga como para el conector, se permita tal conexión).
- F. A cualquier objeto con forma o dimensión tal que el mosquetón con cierre automático o mosquetón no se cierre ni se bloquee, o que pueda soltarse.
- G. De modo que el conector no quede correctamente alineado mientras está soportando carga.

3.0 INSTALACIÓN

La instalación del anclaje fijo para vigas DBI-SALA debe hacerla una persona competente, o en su defecto la debe supervisar una persona competente¹.

3.1 PLANIFICACIÓN: planifique su sistema de protección contra caídas antes de instalar el anclaje fijo para vigas. Tenga en cuenta todos los factores que podrían afectar a su seguridad antes, durante y después de una caída. Instale en una ubicación que cumpla los requisitos de distancia de caída y de caída libre del sistema de protección contra caídas fijado. Considere todos los requisitos, limitaciones y especificaciones definidos en la Sección 2 y en la Tabla 1. No lo instale en vigas inclinadas que presenten un tamaño no homogéneo en la longitud de las mismas. Instale solamente en perfiles de vigas. No lo instale en otros perfiles de estructura, como son tuberías o hierro angular.

3.2 INSTALACIÓN DEL ANCLAJE FIJO PARA VIGAS: el anclaje fijo para vigas se puede instalar en vigas que cumplan con los requisitos de anclaje especificados en la Tabla 1. Consulte la Figura 1 para conocer el ancho de ala de viga (A) y el espesor (B) permitidos para cada modelo de anclaje fijo para vigas. El anclaje fijo para vigas puede montarse en la parte superior (A), en la parte inferior (B) o lateral (C o D) en la viga (consulte la Figura 7). La Figura 8 muestra las direcciones de carga permitidas del anclaje fijo para vigas. No instale el anclaje de manera que este se pueda cargar en una dirección que exceda de los rangos establecidos. Para instalar el anclaje fijo para vigas. Siga los pasos 1-4 y consulte la Figura 9.

1. Quite el pasador de retención y abra el gancho ajustable completamente girando el mango de ajuste en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
2. Coloque el anclaje fijo para vigas en el ala de la viga en la posición que se desee (superior, inferior o lateral). Fije el gancho fijo a un lado del ala de la viga. Deslice el gancho ajustable hasta que llegue al lado opuesto del ala de la viga.

Nota: Los pernos u otro tipo de obstrucciones pueden hacer que el anclaje fijo para vigas no se pueda fijar adecuadamente a la viga. Coloque el anclaje fijo para vigas en otra zona si las obstrucciones impiden la instalación.

3. Mantenga el mango de ajuste en posición paralela al brazo de soporte. Gire el mango de ajuste hasta alinear el orificio del bloque de ajuste con el orificio más cercano del brazo de soporte. Inserte el pasador de retención a través del bloque de ajuste y del brazo de soporte, asegurándose de que quede bien enclavado. Para asegurar el anclaje fijo para vigas al ala, coloque el mango de ajuste en posición perpendicular al brazo de soporte y gírelo en el sentido de las agujas del reloj a intervalos de medio giro. Asegúrese de que los ganchos de sujeción a la viga queden firmemente fijados a ella. Apriete únicamente a mano.
4. Compruebe que el vástago de ajuste dispone todavía del suficiente recorrido después de fijar el anclaje fijo para vigas. Consulte la Figura 9. Si no queda recorrido, vuelva a instalar el anclaje fijo para vigas utilizando el siguiente orificio más cercano al ala de la viga, de manera que quede recorrido para el vástago de ajuste. Después de la instalación, el anclaje fijo para vigas debe ser sólido y estar bien sujeto a la estructura sin que se afloje.

4.0 USO

4.1 ANTES DE CADA USO: cerciórese de que la zona de trabajo así como el sistema personal de detención de caídas (PFAS) cumplen todos los criterios definidos en la Sección 2 y que existe un plan de rescate oficial previsto. Revise el anclaje fijo para vigas conforme a los puntos de inspección de "Usuario" definidos en el "Registro de inspección y mantenimiento" (Tabla 2). No utilice el sistema si la inspección revela una condición no segura o defectuosa. Deje de usar el sistema y deséchelo, y póngase en contacto con 3M para cuestiones de reemplazo o reparación.

4.2 CONECTORES DE DETENCIÓN DE CAÍDAS: el anclaje fijo para vigas se usa con un arnés de cuerpo entero y una eslinga con absorción de energía o un dispositivo autorretráctil (SRD). La Figura 10 ilustra la conexión de la eslinga (A) o SRD (B) entre el arnés y el anclaje fijo para vigas. Conecte la eslinga o el SRD entre la anilla D del anclaje fijo para vigas y la anilla D dorsal en el arnés, conforme a las instrucciones incluidas con la eslinga o el SRD.

5.0 INSPECCIÓN

5.1 FRECUENCIA DE INSPECCIÓN: el anclaje fijo para vigas se debe inspeccionar en los intervalos definidos en la Sección 1. Los procedimientos de inspección se describen en el "Registro de inspección y mantenimiento" (Tabla 2). Inspeccione todos los demás componentes del sistema de protección contra caídas según las frecuencias y los procedimientos definidos en las instrucciones de sus respectivos fabricantes.

Unas condiciones extremas de funcionamiento (entornos exigentes, uso prolongado, etc.) pueden requerir que se incremente la frecuencia de las inspecciones.

Los anclajes fijos para vigas están equipados con una etiqueta de identificación por radiofrecuencia (RFID). La etiqueta RFID puede usarse junto con el dispositivo de lectura portátil para simplificar la inspección y el control del inventario y para proporcionar registros para su equipo de protección contra caídas.

5.2 ANUALMENTE: al menos una vez al año, una persona competente¹ que no sea el propio usuario debe llevar a cabo una inspección formal del anclaje fijo para vigas. Registre los resultados en el *Historial de reparaciones e inspecciones periódicas* de las *Instrucciones generales de uso y mantenimiento* (5902392) o use el portal de Internet de inspección i-Safe para mantener los registros de inspección.

5.3 DEFECTOS: si la inspección revela una condición poco segura o defectuosa, deje de usar el anclaje fijo para vigas inmediatamente y póngase en contacto con 3M Fall Protection para repararlo o sustituirlo. No intente reparar el sistema de detención de caídas.

Solo reparaciones autorizadas: solo 3M o las partes autorizadas por escrito pueden reparar este equipo.

¹ **Persona competente:** una persona capaz de identificar peligros existentes y predecibles en los alrededores o condiciones de trabajo antihigiénicas, peligrosas o perjudiciales para los empleados, y que cuenta con autorización para tomar medidas correctivas rápidas para eliminarlos.

5.4 VIDA ÚTIL DEL PRODUCTO: la vida útil del sistema de detención de caídas depende de las condiciones de trabajo y mantenimiento. Siempre que el producto pase los criterios de inspección, puede seguir utilizándose.

6.0 MANTENIMIENTO, REPARACIÓN Y ALMACENAMIENTO

6.1 LIMPIEZA: limpie los componentes de metal del anclaje fijo para vigas periódicamente con un cepillo suave, agua templada y una solución jabonosa suave. Asegúrese de enjuagar perfectamente las piezas con abundante agua limpia.

6.2 SERVICIO: solo 3M o las partes autorizadas por escrito por 3M pueden reparar este equipo. Si el anclaje fijo para vigas ha estado sometido a fuerza de caída, debe retirarse inmediatamente del servicio, marcarse claramente "NO USAR" y luego destruirse. Si la inspección revela una condición poco segura o defectuosa, deje de usar el sistema y póngase en contacto con 3M Fall Protection para repararlo o sustituirlo.

6.3 ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: cuando no esté en uso, o cuando sea necesario, guarde y transporte el anclaje fijo para vigas y el equipo de protección contra caídas correspondiente en un entorno fresco, seco y limpio, alejado de la luz solar directa. Evite las zonas donde pueda haber vapores químicos. Inspeccione exhaustivamente los componentes después de un período prolongado de almacenamiento.

7.0 ETIQUETADO

La Figura 10 ilustra las etiquetas del anclaje fijo para vigas. Si las etiquetas no son plenamente legibles, deben sustituirse. La información de las etiquetas es la siguiente:

| | |
|---|--|
| Ⓐ | Etiqueta de RFID |
| Ⓑ | Etiqueta ATEX (5903010) |
| Ⓒ | 1) Lea las instrucciones del producto. 2) Número de lote. 3) Número de modelo. 4) Identificación del organismo notificado. 5) Norma CE. |
| Ⓓ | 1) Lea las instrucciones del producto. 2) Capacidad máxima: 140 kg (310 libras). 3) Año y mes de fabricación. 4) Número de lote. 5) Número de modelo. 6) Diagrama de las dimensiones de la estructura. 7) Requisitos del tamaño de viga según el número de modelo. 8) Registro de inspecciones. |
| Ⓔ | 1) Inspeccione el producto. 2) No lo repare. El mantenimiento y reparación de este producto debe realizarlo un centro de servicio autorizado. 3) Intervalo de temperatura de -40 °C a +60 °C. 4) Direcciones de carga permitidas. 5) Guarde los anclajes deslizantes para vigas en un lugar fresco, seco y limpio, sin exponerlo directamente a la luz solar. 6) No retire las etiquetas. 7) Direcciones de carga permitidas. 8) Instalación correcta. Instale a lo largo de la viga. No lo instale en ángulo. 9) Instalar en estructuras clasificadas para 12 kN o más. No usar en estructuras clasificadas con menos de 12 kN. |

Tabla 2: Registro de inspección y mantenimiento

| Fecha de la inspección: | | Inspeccionado por: | |
|------------------------------------|---|--------------------------|---------------------------------|
| Componentes: | Inspección: (Véase la Sección 1 para conocer la <i>Frecuencia de inspección</i>) | Usuario | Persona competente ¹ |
| Anclaje fijo para vigas (Figura 2) | Inspeccione si hay desperfectos en el anclaje fijo para vigas: busque fisuras, mellas o deformaciones. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | Inspeccione si hay doblez o desgaste en el brazo de soporte (A), el anillo del conector (B), el soporte del anillo del conector, los extremos del gancho (C), el bloque de ajuste (D) y el mango de ajuste (F). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | Inspeccione si falta alguna pieza o están dañadas (tuercas, pernos, remaches, pasadores). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | Inspeccione todo el equipo para comprobar que no haya corrosión. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | Inspeccione si hay desgaste, desperfectos o dobleces en el brazo de soporte (A) y el bloque de ajuste (D). Asegúrese de que el pasador de retención se ajusta completamente con los orificios de ajuste y de que quede bien enclavado. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | Si se fija a un anclaje fijo para vigas ya instalado, verifique que dicho anclaje se haya instalado de acuerdo con los requisitos de estas instrucciones en una estructura que cumpla con los requisitos de la Tabla 1. Si no está seguro, retire el anclaje fijo para vigas y vuelva a colocarlo siguiendo los requisitos de estas indicaciones. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Etiquetas (Figura 11) | Verifique que estén todas las etiquetas de seguridad y que estén correctamente fijadas y sean legibles (consulte "Etiquetado"). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| PFAS y otros equipos | El equipo adicional (arnés, SRL, etc.) para el sistema personal de detención de caídas (PFAS) que se utilice con el sistema de anclaje debe instalarse e inspeccionarse conforme a las instrucciones del fabricante. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Estructura | Verifique que la estructura a la que se fijará el anclaje cumple los requisitos de resistencia de la Tabla 1 en todas las direcciones de carga posibles. La estructura no debe presentar ningún desperfecto. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

| | |
|---|------------------------------|
| Números de serie: | Fecha de compra: |
| Número de modelo: | Fecha del primer uso: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |
| Acción correctora/Mantenimiento: | Aprobado por: |
| | Fecha: |

¹ **Persona competente:** una persona capaz de identificar peligros existentes y predecibles en los alrededores o condiciones de trabajo antihigiénicas, peligrosas o perjudiciales para los empleados, y que cuenta con autorización para tomar medidas correctivas rápidas para eliminarlos.

**GARANTÍA GLOBAL DE PRODUCTO, COMPENSACIÓN LIMITADA
Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

GARANTÍA: LAS SIGUIENTES DISPOSICIONES PREVALECEERÁN SOBRE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS CONDICIONES O GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO.

Salvo que la legislación local estipule lo contrario, los productos de protección contra caídas de 3M están garantizados contra defectos de fabricación de mano de obra y materiales durante un periodo de un año a partir de la fecha de instalación o del primer uso por parte del propietario original.

COMPENSACIÓN LIMITADA: Tras recibir comunicación por escrito, 3M reparará o sustituirá los productos que considere que tienen un defecto de fabricación de mano de obra o materiales. 3M se reserva el derecho a solicitar la devolución del producto a sus instalaciones para evaluar las reclamaciones de garantía. Esta garantía no cubre los daños en el producto resultantes de desgaste, mal uso, uso indebido, daños durante el tránsito, mantenimiento inapropiado del producto o daños que escapen al control de 3M. 3M será el único con derecho a determinar el estado del producto y las opciones de garantía.

Esta garantía puede ser utilizada únicamente por el comprador original y es la única que cubre los productos de protección contra caídas de 3M. Si necesita ayuda, póngase en contacto con el departamento de servicios de atención al cliente de 3M.

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD: EN LA MEDIDA QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, 3M NO SE RESPONSABILIZARÁ DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES, INCLUIDA LA PÉRDIDA DE GANANCIA, RELACIONADOS DE MANERA ALGUNA CON LOS PRODUCTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE LOS FUNDAMENTOS LEGALES QUE SE ALEGUEN.

GLOBAL PRODUCT WARRANTY, LIMITED REMEDY AND LIMITATION OF LIABILITY

WARRANTY: THE FOLLOWING IS MADE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OR CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OR CONDITIONS OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Unless otherwise provided by local laws, 3M fall protection products are warranted against factory defects in workmanship and materials for a period of one year from the date of installation or first use by the original owner.

LIMITED REMEDY: Upon written notice to 3M, 3M will repair or replace any product determined by 3M to have a factory defect in workmanship or materials. 3M reserves the right to require product be returned to its facility for evaluation of warranty claims. This warranty does not cover product damage due to wear, abuse, misuse, damage in transit, failure to maintain the product or other damage beyond 3M's control. 3M will be the sole judge of product condition and warranty options.

This warranty applies only to the original purchaser and is the only warranty applicable to 3M's fall protection products. Please contact 3M's customer service department in your region for assistance.

LIMITATION OF LIABILITY: TO THE EXTENT PERMITTED BY LOCAL LAWS, 3M IS NOT LIABLE FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, IN ANY WAY RELATED TO THE PRODUCTS REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ASSERTED.

3M



Fall Protection

USA

3833 SALA Way
Red Wing, MN 55066-5005
Toll Free: 800.328.6146
Phone: 651.388.8282
Fax: 651.388.5065
3Mfallprotection@mmm.com

Brazil

Rua Anne Frank, 2621
Boqueirão Curitiba PR
81650-020
Brazil
Phone: 0800-942-2300
falecoma3m@mmm.com

Mexico

Calle Norte 35, 895-E
Col. Industrial Vallejo
C.P. 02300 Azcapotzalco
Mexico D.F.
Phone: (55) 57194820
3msaludocupacional@mmm.com

Colombia

Compañía Latinoamericana de Seguridad S.A.S.
Carrera 106 #15-25 Interior 105 Manzana 15
Zona Franca - Bogotá, Colombia
Phone: 57 1 6014777
fallprotection-co@mmm.com

Canada

260 Export Boulevard
Mississauga, ON L5S 1Y9
Phone: 905.795.9333
Toll-Free: 800.387.7484
Fax: 888.387.7484
3Mfallprotection-ca@mmm.com

EMEA (Europe, Middle East, Africa)

EMEA Headquarters:
Le Broc Center
Z.I. 1re Avenue - BP15
06511 Carros Le Broc Cedex
France
Phone: + 33 04 97 10 00 10
Fax: + 33 04 93 08 79 70
informationfallprotection@mmm.com

Australia & New Zealand

95 Derby Street
Silverwater
Sydney NSW 2128
Australia
Phone: +(61) 2 8753 7600
Toll-Free : 1800 245 002 (AUS)
Toll-Free : 0800 212 505 (NZ)
Fax: +(61) 2 8753 7603
anzfallprotectionsales@mmm.com

Asia

Singapore:
1 Yishun Avenue 7
Singapore 768923
Phone: +65-6450 8888
Fax: +65-6552 2113
TotalFallProtection@mmm.com

Shanghai:

19/F, L'Avenue, No.99 Xian Xia Rd
Shanghai 200051, P R China
Phone: +86 21 62539050
Fax: +86 21 62539060
3MFallProtection-CN@mmm.com

Korea:

3M Korea Ltd
20F, 82, Uisadang-daero,
Yeongdeungpo-gu, Seoul
Phone: +82-80-033-4114
Fax: +82-2-3771-4271
TotalFallProtection@mmm.com

Japan:

3M Japan Ltd
6-7-29, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo
Phone: +81-570-011-321
Fax: +81-3-6409-5818
psd.jp@mmm.com

WEBSITE:
3M.com/FallProtection



EU DECLARATION OF CONFORMITY:
3M.com/FallProtection/DOC